

APROBAT

În sedința Biroului permanent al
Camerei Deputaților



NR. REF. M. 35

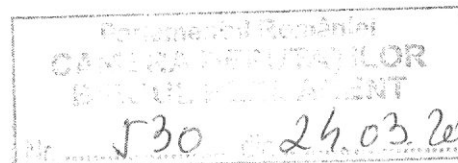


București,
Nr.

Parlamentul României Camera Deputaților

Cabinet Secretar General

MEMORANDUM INTERN



De la: Silvia Claudia MIHALCEA, Secretar general al Camerei Deputaților

Către: Biroul Permanent al Camerei Deputaților

Tema: Participarea la Misiunea APCE de observare a referendumului din Turcia privind revizuirea Constituției (Ankara, 14 – 17 aprilie 2017)

În perioada 14 – 17 aprilie 2017, urmează să se desfășoare referendumul privind revizuirea Constituției din Turcia. Cu această ocazie, Adunarea Parlamentară a Consiliului Europei (APCE) organizează o misiune de observare a acestui referendum.

Biroul APCE a aprobat componența Comisiei ad-hoc pentru observarea referendumului privind revizuirea Constituției din Turcia și președintele acesteia, în persoana domnului deputat **Cezar Preda (PNL)**, membru al delegației Parlamentului României la APCE și Președintele Comisiei de monitorizare a APCE. Comisia ad-hoc este formată din 30 de membri din cadrul celor cinci grupuri politice ale APCE (numărul de locuri atribuite fiecărui grup politic se face în conformitate cu sistemul D'Hondt), precum și din cei 2 co-raportori din cadrul Comisiei de monitorizare a APCE.

Conform datelor preliminare transmise de secretariatul APCE, Misiunea de observare presupune: o perioadă de pregătire care va avea loc la Ankara (14 – 15 aprilie 2017); activitatea de observare propriu-zisă efectuată în zona arondată (16 aprilie 2017); raportarea și analiza rezultatelor (17 aprilie 2017).

APCE va suporta cheltuielile legate de închirierea de mijloace auto pentru deplasarea pe plan local, plata șoferului și plata translatorului pentru ziua alegerilor. Celelalte cheltuieli legate de participarea membrilor delegației sunt suportate de parlamentele naționale.

Acțiunea are caracter parlamentar conform art. 3, lit. g) din HBPr nr. 1/2003 cu modificările și completările din HBPr nr. 5/2007.

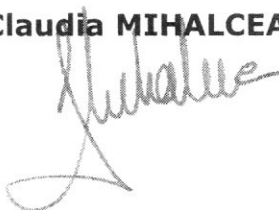
Propunem:

- să se aprobe participarea domnului deputat Cezar Preda la această acțiune;
- deplasarea domnului deputat Cezar Preda să se efectueze cu avionul, pe ruta București – Istanbul – Ankara și retur cu plecare în ziua de 13 aprilie 2017, ora 10:00 (TK 1044) și întoarcere în ziua de 18 aprilie 2017, ora 01:25 (TK 1041), conform traseului anexat și solicitării domnului deputat;

- să se acorde domnului deputat Cezar Preda drepturi de diurnă categoria a II-a, 100%, pentru 5 zile, și drepturi de cazare, plafon B, pentru 4 nopți, în numerar, conform solicitării domnului deputat;
- să se acorde un avans de 20% cu decontare ulterioară și, totodată, să se suporte din acesta eventuale alte taxe suplimentare precum taxele de oraș sau sejur percepute de hotel;
- să se suporte din bugetul Camerei Deputaților cheltuielile privind serviciile de asigurare contra accidentelor și asigurare de sănătate pentru domnul deputat în perioada efectivă de deplasare;
- decontarea cheltuielilor să se facă la întoarcerea în țară, pe baza documentelor justificative.

SECRETAR GENERAL

Silvia Claudia MIHALCEA



AVIZAT,

SECRETAR GENERAL ADJUNCT INTERIMAR

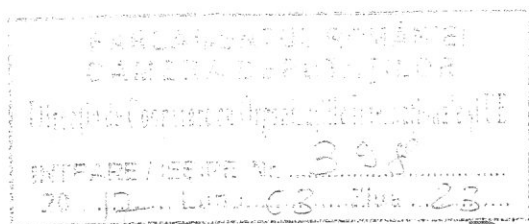
Georgică TOBĂ



DIRECTOR GENERAL AFACERI EXTERNE

Andreea Elena CLERAS





Parlamentul României Camera Deputaților

Grupul parlamentar al PNL

Către: Direcția pentru cooperare cu organizațiile internaționale și UE

Prin prezenta, confirm acordul pentru participarea domnului deputat **Cezar Preda**, membru al Delegației Parlamentului României la Adunarea Parlamentară a Consiliului Europei, la Misiunea de observare a referendumului din Turcia privind revizuirea constituției, în perioada 13 – 17 aprilie 2017.

Până la data de 7 aprilie 2017, în funcție de agenda de lucru, Grupul PNL își rezervă dreptul de a anula participarea.

Raluca TURCAN

Lider Grup PNL



Strasbourg, 21 March 2017

**To the members of the *ad hoc* committee to observe
the constitutional referendum in Turkey
16 April 2017**

As you know, the Bureau of the Parliamentary Assembly decided to set up an *ad hoc* Committee, composed of 32 members from the different political groups in the Assembly in accordance with the D'Hondt system, as well as the co-rapporteurs of the Monitoring Committee, to observe the constitutional referendum in Turkey, scheduled to take place on 16 April 2017. You will find the list of the members attached.

The *ad hoc* committee will meet from Friday 14 to Monday 17 April (travel dates 13 and 17 April 2017). The draft programme as well as other relevant documents and information on hotel accommodation will be sent to you in due course.

Please note that all members who require a visa to enter Turkey are requested to apply for one at the consular representation of Turkey in their country.

Secretariat support for the mission will be provided by Mr Bogdan Torcătoriu, Administrator, Election Observation and Interparliamentary Cooperation Division, Parliamentary Assembly (Tel: +33 3 88 41 3282, e-mail: bogdan.torcatoriu@coe.int) and Ms Anne Godfrey, Assistant, Election Observation and Interparliamentary Cooperation Division Unit (Tel: +33 3 88 41 31 34, email: anne.godfrey@coe.int).

Should you require any additional information concerning this mission, I would be grateful if you could contact them directly.

Yours sincerely,



Horst Schade



AS/BUR/TK (2017) 01
21 March / mars 2017

**AD HOC COMMITTEE FOR THE OBSERVATION OF THE
REFERENDUM ON CONSTITUTIONAL AMENDMENTS IN TURKEY**

16 April / avril 2017

**COMMISSION AD HOC POUR L'OBSERVATION DU
REFERENDUM SUR LES AMENDEMENTS A LA CONSTITUTION EN TURQUIE**

List of members / Liste des membres

Chairperson / Président: Cezar Florin Preda (Romania, EPP/CD)

Group of the European People's Party (EPP/CD) / Groupe du Parti populaire européen (PPE/DC)

Elena CENTEMERO, Italy
Nicole DURANTON, France
Rafael HUSEYNOV, Azerbaijan / Azerbaïdjan
Nermina KAPETANOVIĆ, Bosnia and Herzegovina / Bosnie-Herzégovine
Duarte MARQUES, Portugal
Cezar FLORIN PREDA, Romania / Roumanie
Stefaan VERCAMER, Belgium / Belgique
Emanuelis ZINGERIS, Lithuania / Lituanie

Socialist Group / Groupe socialiste (SOC)

Josette DURRIEU, France
Pierre-Alain FRIDEZ, Switzerland / Suisse
Zviad KVATCHANTIRADZE, Georgia / Géorgie
Predrag SEKULIĆ, Montenegro / Monténégro
Florian KRONBICHLER, Italy / Italie
Stefan SCHENNACH, Austria / Autriche
Mechthild RAWERT, Germany / Allemagne
Alev KORUN, Austria / Autriche

European Conservatives Group (EC) / Groupe des conservateurs européens (CE)

Nigel EVANS, United Kingdom / Royaume-Uni
Jaak MADISON, Estonia / Estonie
Arkadiusz MULARCZYK, Poland / Pologne

Alliance of Liberals and Democrats for Europe (ALDE) /

Alliance des démocrates et des libéraux pour l'Europe (ADLE)

Anne KALMARI, Finland / Finlande
Andrea RIGONI, Italy / Italie
Jordi XUCLÀ, Spain / Espagne

Group of the Unified European Left (UEL) / Groupe pour la gauche unitaire européenne (GUE)

Nikolaj VILLUMSEN, Denmark / Danemark
Andrej HUNKO, Germany / Allemagne

Co-rapporteurs AS/MON (*ex officio*)

Marianne MIKKO, Estonia / Estonie

Ingebjørg GODSKESEN, Norway / Norvège

Secretariat

Bogdan TORCĂTORIU, Administrator, Election Observation and Interparliamentary Cooperation Division

Arman DARBINYAN, Deputy Head of Safety and Security Department/Head of Field Security Coordination

Anne GODFREY, Assistant, Election Observation and Interparliamentary Cooperation Division



Ahmet AYDIN
Adıyaman Millî vekili
TBMM Başkanvekili

Ankara, 23 Şubat 2017

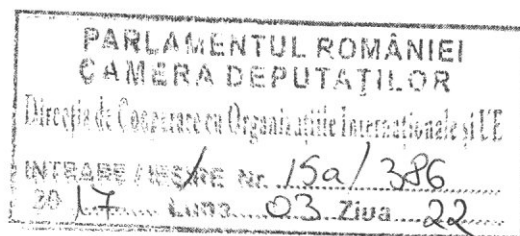
Sayın Başkan,

Avrupa Konseyi Parlamenter Meclisi (AKPM) Başkanlık Divanının 16 Nisan 2017 tarihinde ülkemizde gerçekleştirilecek Anayasa değişikliğine ilişkin referandumu izlemeye yönelik 27 Ocak 2017 tarihli kararına atıfla, Türkiye Büyük Millet Meclisi Başkanı Vekili sıfatıyla, AKPM'nin görevlendireceği geçici komisyonu söz konusu referandumu izlemek üzere davet ettiğimizi bildiririm.

Bu vesileyle, Zat-ı Alilerine en derin saygılarımı yinelerim.

Ahmet AYDIN
Türkiye Büyük Millet Meclisi
Başkanı Vekili

*Sayın Pedro AGRAMUNT
Avrupa Konseyi Parlamenter
Meclisi Başkanı*



Parlamentul României Camera Deputaților

**În atenția doamnei Camelia NĂSTASE, director
Direcția pentru cooperare cu organizațiile internaționale și UE
Camera Deputaților**

București, 20 martie 2017

Stimată doamnă director,

Referitor la participarea mea, în calitate de membru al Delegației Parlamentului României la Adunarea Parlamentară a Consiliului Europei (APCE), la misiunea APCE de observare a referendumului din Turcia privind revizuirea Constituției, în perioada 14 – 17 aprilie 2017, vă rog să dispuneți măsurile necesare pentru ca banii pentru cazarea de la Ankara să fie acordați în numerar, în limita baremului, urmând ca aceste cheltuieli să fie decontate ulterior pe baza documentelor justificative.

De asemenea, vă rog să dispuneți măsurile necesare pentru ca deplasarea să se facă cu plecare în ziua de 13 aprilie, în jurul orei 10:00, cu sosire la Ankara în jurul orei 15:00 și cu întoarcere la București în ziua de 17 aprilie, cu plecare în jurul orei 20:00 (zboruri cu escală prin Istanbul).

Cu considerație,

Cezar Florin PREDA, deputat